

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 163

Volume 23

28 June 1980

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1637/80 of 24 June 1980 amending Regulation (EEC) No 2728/79 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain hand-made products 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1638/80 of 24 June 1980 on the system for guaranteeing the stabilization of earnings from certain commodities exported by the ACP States and the overseas countries and territories associated with the Community 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 1639/80 of 24 June 1980 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 1640/80 of 24 June 1980 concerning the application of Decision No 3/80 of the ACP-EEC Council of Ministers derogating from the concept of originating products to take account of the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies) 10
- Decision No 3/80 of the ACP-EEC Council of Ministers of 27 February 1980 derogating from the definition of the concept of originating products to take account of the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies) 11
- Commission Regulation (EEC) No 1641/80 of 27 June 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 12
- Commission Regulation (EEC) No 1642/80 of 27 June 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 14
- Commission Regulation (EEC) No 1643/80 of 27 June 1980 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 16

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1644/80 of 27 June 1980 fixing the import levies on compound feedingstuffs	20
Commission Regulation (EEC) No 1645/80 of 26 June 1980 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain frozen beef from intervention stocks for processing in the Community	22
Commission Regulation (EEC) No 1646/80 of 26 June 1980 postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2329/79 . . .	26
Commission Regulation (EEC) No 1647/80 of 26 June 1980 postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79	29
Commission Regulation (EEC) No 1648/80 of 26 June 1980 postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 298/80	32
★ Commission Regulation (EEC) No 1649/80 of 26 June 1980 on the sale at a price fixed in advance of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export, and amending Regulation (EEC) No 1687/76 and repealing Regulation (EEC) No 1302/80	35
Commission Regulation (EEC) No 1650/80 of 26 June 1980 re-establishing intervention buying-in of beef in the United Kingdom	38
Commission Regulation (EEC) No 1651/80 of 27 June 1980 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	39
Commission Regulation (EEC) No 1652/80 of 27 June 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross	41
Commission Regulation (EEC) No 1653/80 of 27 June 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA)	44
★ Commission Regulation (EEC) No 1654/80 of 27 June 1980 amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables	47
★ Commission Regulation (EEC) No 1655/80 of 27 June 1980 fixing the reference prices for pears for the period 1 July to 31 December 1980	48
★ Commission Regulation (EEC) No 1656/80 of 27 June 1980 fixing the reference prices for apples for the period 1 July to 31 December 1980	49
★ Commission Regulation (EEC) No 1657/80 of 27 June 1980 amending Regulation (EEC) No 1203/73 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables	51

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1658/80 of 27 June 1980 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	52
Commission Regulation (EEC) No 1659/80 of 27 June 1980 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Spain	53
Commission Regulation (EEC) No 1660/80 of 27 June 1980 altering the export levy on white sugar and raw sugar	54

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1553/80 of 20 June 1980 fixing the export refunds on beef and veal (OJ No L 153, 21. 6. 1980)	56
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1637/80**of 24 June 1980****amending Regulation (EEC) No 2728/79 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain hand-made products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Regulation (EEC) No 2728/79 ⁽¹⁾, the Council opened and allocated among the Member States a duty-free Community tariff quota of an overall amount of 10 000 000 European units of account with a limit of 1 200 000 European units of account for each tariff heading or subheading in question for certain hand-made products; whereas, in accordance with Article 1 (2) of the said Regulation, products may be admitted under the Community tariff quota only on the submission by the recognized authorities of the country of origin to the Community's customs authorities of a document certifying that the goods concerned are hand-made;

Whereas imports from certain beneficiary countries in respect of pullovers and ponchos in fine animal hair can be provided for; whereas such goods should be included in the list of eligible products contained in Article 1 of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list contained in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2728/79 shall be amended as follows :

1. The following heading shall be inserted after heading No 59.02 :

‘60.05 Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :

A. Outer garments and clothing accessories :

II. Other :

b) Other :

4. Other outer garments :

bb) Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers :

⁽¹⁾ OJ No L 313, 10. 12. 1979, p. 50.

- 11. Men's and boys' :
 - ex aaa) Of wool or of fine animal hair :
 - Pullovers in fine animal hair
 - 22. Women's, girls' and infants' :
 - ex bbb) Of wool or of fine animal hair :
 - Pullovers in fine animal hair
 - II) Other outer garments :
 - ex 11. Of wool or of fine animal hair :
 - Ponchos in fine animal hair'
2. The text relating to heading No ex 61.01 and to heading No 61.02 shall be replaced by the following :
- 'ex 61.01 Men's and boys' outer garments :
- B. Other :
 - V. Other :
 - b) Overcoats, raincoats and other coats ; cloaks and capes :
 - ex 1. Of wool or of fine animal hair :
 - Ponchos
- 61.02 Women's, girls' and infants' outer garments :
- B. Other :
 - II. Other :
 - e) Other :
 - 2. Coats and raincoats ; cloaks and capes :
 - ex aa) Of wool or of fine animal hair :
 - Ponchos and capes in wool, ponchos in fine animal hair
 - 5. Skirts, including divided skirts :
 - ex aa) Of wool or of fine animal hair :
 - Skirts, skirt-lengths, in wool'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 June 1980.

For the Council

The President

S. FORMICA

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1638/80
of 24 June 1980

on the system for guaranteeing the stabilization of earnings from certain commodities exported by the ACP States and the overseas countries and territories associated with the Community

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 213 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Decision No 1/80 of the ACP-EEC Council of Ministers of 18 January 1980 stipulates that the provisions concerning the system for the stabilization of export earnings contained in Title II, Chapter 1 of the ACP-EEC Convention of Lomé signed on 28 February 1975 shall remain applicable after 1 March 1980 or until 31 December 1980, whichever is the earlier;

Whereas Decision 80/162/EEC⁽¹⁾ maintains in force after 1 March 1980 or until 31 December 1980, whichever is the earlier, the provisions applicable under Council Decision 76/568/EEC of 29 June 1976 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽²⁾;

Whereas Article 25 of the second ACP-EEC Convention signed in Lomé on 31 October 1979 establishes a list of products covered by the system for the stabilization of export earnings provided for in Title II, Chapter 1 thereof;

Whereas it is necessary to adapt accordingly the notification system provided for in Regulation (EEC) No 2478/77⁽³⁾ so as to allow the Commission to obtain the necessary data as from 1 January 1980 with a view to the implementation of this stabilization system; whereas the said Regulation should be repealed to that end;

Whereas this stabilization system should be extended to cover the overseas countries and territories associated with the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 February 1980, Member States shall forward to the Commission before the end of each month a statement of all the products listed in Annex I imported during the previous month:

- from the ACP States listed in Annex II,
- from the countries and territories listed in Annex III.

Article 2

The statement referred to in Article 1 shall give details of all products:

- which are put into free circulation in the Member State concerned,
- which are brought under the inward processing arrangements in that State for subsequent re-exportation in the form of compensating products.

Article 3

The statement referred to in Article 1 shall show the country of origin of the products, according to the common geographical code in force, the quantities imported and the cif values of these imports in the national currencies of the Member States or in European units of account.

Article 4

Regulation (EEC) No 2478/77 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 June 1980.

For the Council

The President

S. FORMICA

⁽¹⁾ OJ No L 35, 12. 2. 1980, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1976, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 287, 11. 11. 1977, p. 1.

ANNEX I

Products referred to in Article 1

	NIMEXE code
1. Groundnuts, shelled or not	12.01-31 to 12.01-35
2. Groundnut oil	15.07-74 and 15.07-87
3. Cocoa beans	18.01-00
4. Cocoa paste	18.03-10 to 18.03-30
5. Cocoa butter	18.04-00
6. Raw or roasted coffee	09.01-11 to 09.01-17
7. Extracts, essences or concentrates of coffee	21.02-11 to 21.02-15
8. Cotton, not carded or combed	55.01-10 to 55.01-90
9. Cotton linters	55.02-10 to 55.02-90
10. Coconuts	08.01-71 to 08.01-75
11. Copra	12.01-42
12. Coconut oil	15.07-29, 15.07-77 and 15.07-92
13. Palm oil	15.07-19, 15.07-61 and 15.07-63
14. Palm nut and kernel oil	15.07-31, 15.07-78 and 15.07-93
15. Palm nuts and kernels	12.01-44
16. Raw hides and skins	41.01-11 to 41.01-95
17. Bovine cattle leather	41.02-05 to 41.02-98
18. Sheep and lamb skin leather	41.03-10 to 41.03-99
19. Goat and kid skin leather	41.04-10 to 41.04-99
20. Wood in the rough	44.03-20 to 44.03-99
21. Wood roughly squared or half-squared, but not further manufactured	44.04-20 to 44.04-98
22. Wood sawn lengthwise, but not further prepared	44.05-10 to 44.05-79
23. Fresh bananas	08.01-31
24. Tea	09.02-10 to 09.02-90
25. Raw sisal	57.04-10
26. Vanilla	09.05-00
27. Cloves — whole fruit, cloves and stems	09.07-00
28. Sheep's or lambs' wool, not carded or combed	53.01-10 to 53.01-40
29. Fine animal hair of Angora goats — mohair	53.02-95
30. Gum arabic	13.02-91
31. Pyrethrum — flowers, leaves, stems, peel and roots ; saps and extracts from pyrethrum	12.07-10 and 13.03-15
32. Essential oils, not terpeneless, of cloves, of niaouli and of ylang-ylang	33.01-23
33. Sesame seed	12.01-68
34. Cashew nuts and kernels	08.01-77
35. Pepper	09.04-11 and 09.04-70
36. Shrimps and prawns	03.03-43
37. Squid	03.03-68
38. Cotton seeds	ex 12.01-98
39. Oil-cake	23.04-01 to 23.04-99
40. Rubber	40.01-20 to 40.01-60
41. Peas	07.01-41 to 07.01-43, 07.05-11, 07.05-19 and 07.05-61
42. Beans	07.01-45 to 07.01-47, 07.05-25 and 07.05-65
43. Lentils	07.05-30 and 07.05-70
44. Iron ore (ores, concentrates, and roasted iron pyrites)	26.01-12 to 26.01-18

*ANNEX II***ACP States referred to in Article 1***1. African States*

Mauritania, Mali, Upper Volta, Niger, Senegal, Ivory Coast, Togo, Benin, Cameroon, Chad, Central Africa, Gabon, Congo, Rwanda, Burundi, Somalia, Zaire, Kenya, Uganda, Tanzania, Botswana, Lesotho, Swaziland, Gambia, Ghana, Malawi, Nigeria, Sierra Leone, Zambia, Ethiopia, Guinea, Equatorial Guinea, Guinea Bissau, Liberia, Sudan, Cape Verde, Sao Tome and Principe, Jibuti.

2. Caribbean States

Barbados, Guyana, Jamaica, Bahamas, Grenada, Trinidad and Tobago, Surinam, Dominica, St Lucia, St Vincent.

3. Pacific States

Fiji, Western Samoa, Tonga, Papua New Guinea, Tuvalu, Kiribati, Solomon Islands.

4. Indian Ocean States

Madagascar, Mauritius, the Comoros, Seychelles.

*ANNEX III***Countries and territories referred to in Article 1***1. Overseas countries of the Kingdom of the Netherlands*

- Netherlands Antilles (Aruba, Bonaire, Curaçao, St Martin, Saba, St Eustatius).

2. Overseas territories of the French Republic

- New Caledonia and dependencies,
- Wallis and Futuna Islands,
- French Polynesia,
- French Southern and Antarctic Territories.

3. Territorial collectivity of the French Republic

- Mayotte.

4. Overseas countries and territories of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

- Belize,
- Associated States in the Caribbean (Anguilla, Antigua, St Kitts-Nevis),
- Cayman Islands,
- Falkland Islands and dependencies,
- Turks and Caicos Islands,
- British Virgin Islands,
- Monserrat,
- Pitcairn,
- St Helena and dependencies,
- British Antarctic territory,
- British Indian Ocean territory.

5. Country having special relations with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

- Brunei.

6. Anglo-French Condominium of the New Hebrides

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1639/80

of 24 June 1980

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 13 of Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽¹⁾ provides for the opening by the Community, with effect from 1 July 1977, of an annual Community tariff quota of 90 tonnes for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff, originating in Turkey; whereas the customs duties applicable within the limits of that tariff quota correspond to 70 % of the customs duties actually applied in respect of non-member countries; whereas the tariff quota in question should therefore be opened for the abovementioned volume for the period 1 July 1980 to 30 June 1981;

Whereas it is in particular necessary to guarantee all importers of the Community equal and uninterrupted access to the quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the product in question into the Member States until the quota has been used up; whereas having regard to the above principles the Community nature of the quota can be respected by allocating the tariff quota among the Member States; whereas, to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference both to the statistics relating to imports from Turkey over a representative reference period and to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports of each Member State from Turkey have been negligible or non-existent; whereas those data cannot therefore be considered as representative to serve as a basis for allocation of the quota volume among the Member States; whereas it is difficult to estimate imports by Member States because of the absence of truly repre-

sentative figures for previous years; whereas, consequently, the only solution seems to be to allocate part of the quota volume to the Community reserve and to allocate one seventh of the balance to the Benelux countries, Denmark, Germany, France, Ireland, Italy and the United Kingdom;

Whereas the initial shares may be used up fairly quickly; whereas, therefore, to avoid disruption of supplies any Member State which has almost used up its initial share, shall draw a supplementary share from the Community reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the tariff quota has been used up and inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable quantity of a share remains in any Member State, it is essential that that State should return a significant proportion to the reserve in order to avoid part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July 1980 until 30 June 1981 a Community tariff quota of 90 tonnes shall be opened in the Community for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

2. Within the limits of this tariff quota the Common Customs Tariff duty applicable to these products shall be partially suspended at a rate of 11.9 %.

Article 2

1. A first instalment of 70 tonnes shall be allocated among the Member States; the respective shares of the Member States, which, subject to Article 5, shall be valid from 1 July 1980 to 30 June 1981, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	10
Denmark	10
Germany	10
France	10
Ireland	10
Italy	10
United Kingdom	10

2. The second instalment of 20 tonnes shall be held as the Community reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member State shall without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions imposed by paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that those fixed may not be used up. It shall

inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1981.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 April 1981, the unused portion of their initial share which, on 15 March 1981, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to believe that such quantity might not be used.

Member States shall, not later than 1 April 1981, notify the Commission of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 March 1981 and charged against the Community tariff quota and any quantities of the initial share returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States not later than 5 April 1981 of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and to this end shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the said goods established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when such goods are entered for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 June 1980.

For the Council

The President

S. FORMICA

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1640/80**of 24 June 1980****concerning the application of Decision No 3/80 of the ACP-EEC Council of Ministers derogating from the concept of originating products to take account of the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the ACP-EEC Council of Ministers set up under the ACP-EEC Convention of Lomé⁽¹⁾, signed on 28 February 1975, adopted, pursuant to Article 9 (2) of the said Convention, Decision No 3/80 derogating from the concept of originating products to take account of the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies);

Whereas it is necessary, in accordance with Article 74 (3) of the said Convention, to take such measures as are required to implement that Decision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Decision No 3/80 of the ACP-EEC Council of Ministers, which is annexed to this Regulation, shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 January until 29 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 June 1980.

For the Council

The President

S. FORMICA

⁽¹⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1976, p. 2.

DECISION No 3/80 OF THE ACP-EEC COUNCIL OF MINISTERS**of 27 February 1980****derogating from the definition of the concept of originating products to take account of the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies)**

THE ACP-EEC COUNCIL OF MINISTERS,

Having regard to the ACP-EEC Convention of Lomé, signed on 28 February 1975 (hereinafter referred to as 'the Convention'), and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 27 of Protocol 1 to the Convention concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative co-operation, makes provision for derogations from the rules of origin in particular to facilitate the development of existing industries or the creation of new industries ;

Whereas the ACP States have submitted a request for a derogation from the definition set out in Protocol 1 for items of fishing tackle manufactured in Malawi and Kenya ;

Whereas, in accordance with Article 27 of Protocol 1, the Customs Cooperation Committee has adopted a report on this request ;

Whereas the possibilities offered by the cumulation system on origin do not provide a solution to the origin problem for items of fishing tackle manufactured in Malawi and Kenya ;

Whereas a further derogation for two years has been requested by the ACP States for Malawi and Kenya ;

Whereas this Convention expires on 29 February 1980 and it is consequently necessary to limit the period of validity of this Decision so that it does not extend beyond that date ;

Whereas any possible deflection of trade should be avoided ; whereas this can be achieved by fixing a maximum percentage of non-originating products incorporated in the finished products,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

By way of derogation from the provisions of Protocol 1, items of fishing tackle manufactured in Malawi and

Kenya falling within tariff heading No ex 97.07, 'fishing flies', shall be considered as originating in Malawi and Kenya provided that the value of the non-originating fish-hooks used for their manufacture, falling within tariff heading No ex 97.07, does not exceed 25 % of the value of the finished product.

Article 2

The competent authorities of the Republic of Malawi and the Republic of Kenya shall forward to the Commission every quarter a statement of the quantities in respect of which movement certificates EUR 1 have been issued pursuant to this Decision, indicating the Member States of destination.

Article 3

The ACP States, the Member States and the Community shall be bound, each to the extent to which it is concerned, to take the measures necessary to implement this Decision.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 January 1980.

It shall apply until 29 February 1980.

Done at Brussels, 27 February 1980.

*For the ACP-EEC
Council of Ministers*

The President

A. RUFFINI

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1641/80

of 27 June 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	87.42
10.01 B	Durum wheat	84.99 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	83.01 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	88.29
10.04	Oats	73.28
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	98.20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	13.04
10.07 B	Millet	9.93 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	87.04 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	138.26
11.01 B	Rye flour	131.05
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	145.32
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	147.16

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1642/80

of 27 June 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1659/79 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 June 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1643/80

of 27 June 1980

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 113/80⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manu-

factured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3.02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1555/79⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1198/78⁽¹⁴⁾;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 12.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 1.

trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided

for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1980 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	15.74 ⁽¹⁾	13.93 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	163.40	157.36
11.01 D ⁽²⁾	142.68	136.64
11.01 E I ⁽²⁾	182.40	176.36
11.01 E II ⁽²⁾	102.96	99.94
11.01 F ⁽²⁾	32.75	29.73
11.01 G ⁽²⁾	94.65	91.63
11.02 A II ⁽²⁾	154.99	148.95
11.02 A III ⁽²⁾	163.40	157.36
11.02 A IV ⁽²⁾	142.68	136.64
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	145.41	139.37
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	182.40	176.36
11.02 A V b) ⁽²⁾	102.96	99.94
11.02 A VI ⁽²⁾	32.75	29.73
11.02 A VII ⁽²⁾	94.65	91.63
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	142.89	139.87
11.02 B I a) 2 aa)	80.45	77.43
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	139.66	136.64
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	142.89	139.87
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	139.66	136.64
11.02 B II a) ⁽²⁾	130.57	127.55
11.02 B II b) ⁽²⁾	113.08	110.06
11.02 B II c) ⁽²⁾	159.79	156.77
11.02 B II d) ⁽²⁾	146.75	143.73
11.02 C I ⁽²⁾	156.46	153.44
11.02 C II ⁽²⁾	135.42	132.40
11.02 C III ⁽²⁾	224.59	218.55
11.02 C IV ⁽²⁾	124.48	121.46
11.02 C V ⁽²⁾	159.79	156.77
11.02 C VI ⁽²⁾	146.75	143.73
11.02 D I ⁽²⁾	100.84	97.82
11.02 D II ⁽²⁾	87.43	84.41
11.02 D III ⁽²⁾	92.19	89.17
11.02 D IV ⁽²⁾	80.45	77.43
11.02 D V ⁽²⁾	102.96	99.94
11.02 D VI ⁽²⁾	94.65	91.63
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	92.19	89.17
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	80.45	77.43
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	180.88	174.84
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	157.86	151.82
11.02 E II a) ⁽²⁾	178.66	172.62
11.02 E II b) ⁽²⁾	154.99	148.95
11.02 E II c) ⁽²⁾	182.40	176.36
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	56.53	50.49
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	167.73	161.69
11.02 F I ⁽²⁾	178.66	172.62
11.02 F II ⁽²⁾	154.99	148.95

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F III ⁽²⁾	163.40	157.36
11.02 F IV ⁽²⁾	142.68	136.64
11.02 F V ⁽²⁾	182.40	176.36
11.02 F VI ⁽²⁾	32.75	29.73
11.02 F VII ⁽²⁾	94.65	91.63
11.02 G I	77.97	71.93
11.02 G II	79.53	73.49
11.04 C I	18.76	12.11 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	145.21	121.03 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	178.30	154.12 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	181.58	170.70
11.07 A I b)	138.43	127.55
11.07 A II a)	166.49 ⁽⁴⁾	155.61
11.07 A II b)	127.15	116.27
11.07 B	146.38 ⁽⁴⁾	135.50
11.08 A I	145.21	124.66
11.08 A II	35.07	4.24
11.08 A III	166.92	146.37
11.08 A IV	145.21	124.66
11.08 A V	145.21	62.33 ⁽⁵⁾
11.09	447.46	266.12
17.02 B II a) ⁽³⁾	259.32	162.60
17.02 B II b) ⁽³⁾	191.15	124.66
21.07 F II	191.15	124.66
23.02 A I a)	28.13	28.13
23.02 A I b)	90.02	90.02
23.02 A II a)	22.50	22.50
23.02 A II b)	90.02	90.02
23.03 A I	336.20	154.86

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1644/80**of 27 June 1980****fixing the import levies on compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on compound
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of
Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of
Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October
1975 on the system to be applied to cereal-based
compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on
the prime costs of these feedingstuffs of the levies
applicable to their basic products should be calculated
on the basis of the average of the levies applicable
during the first 25 days of the month preceding that
month of importation to the quantities of basic
products considered to have been used in the manufac-
ture of such compound feedingstuffs, this average
being adjusted on the basis of the threshold price for
the basic products in question ruling during the
month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month; whereas the
amount of the fixed component of the levy is laid
down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
and of the overseas countries and territories, the levy
relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the
amount of the fixed component and, in respect of
some of these products, by part of the variable compo-
nent; whereas this reduction must be made in accor-
dance with Article 12 of Council Regulation (EEC)
No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific
States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾;
as last amended by Regulation (EEC) No 1198/78⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided
for in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No
2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1980 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	26.56	15.68
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	421.59	410.71
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	59.87	48.99
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	454.90	444.02
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	108.86	97.98
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	503.89	493.01

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1645/80**of 26 June 1980****on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain frozen beef
from intervention stocks for processing in the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in
respect of beef has created large stocks in certain
Member States;

Whereas, in the present market situation, there are
certain outlets for such meat for processing in the
Community;

Whereas such sales should be made subject to the
rules laid down by Commission Regulation (EEC) No
2173/79 ⁽³⁾, should also be governed by the rules laid
down by Commission Regulation (EEC) No
1687/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1302/80 ⁽⁵⁾, and by those laid down by Commission
Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁶⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1026/78 ⁽⁷⁾, subject to certain
special exceptions on account of the particular use to
which the products in question are to be put;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁸⁾
provides that, in the case of products stored by an
intervention agency outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction it falls, a
different selling price from that for products stored on
that territory may be fixed; whereas Commission
Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁹⁾ fixed the method for
calculating the selling prices for such products;
whereas, to avoid all confusion, it should be expressly
stated that the prices fixed by this Regulation are
subject to adjustment in the case of those products;

Whereas it seems appropriate to derogate from the
first sentence of the second subparagraph of Article 2
(2) of Regulation (EEC) No 2173/79 taking into
account the administrative difficulties which the appli-
cation of this rule raises in certain Member States;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 30 June to 29 August 1980,
the following approximate quantities of beef products
shall be put up for sale for processing within the
Community:

- 2 600 tonnes of bone-in forequarters held by the
German intervention agency and bought in before
1 March 1980,
- 150 tonnes of bone-in forequarters held by the
French intervention agency and bought-in before
1 March 1980,
- 2 670 tonnes of bone-in forequarters held by the
Italian intervention agency and bought-in before 1
March 1980,
- 1 950 tonnes of bone-in forequarters held by the
United Kingdom intervention agency and
bought-in before 1 March 1980,
- 900 tonnes of boned beef held by the German
intervention agency and bought-in before 1
October 1979,
- 1 225 tonnes of boned beef held by the Irish inter-
vention agency and bought-in before 1 March
1980,
- 510 tonnes of boned beef held by the United
Kingdom intervention agency and bought-in
before 1 March 1979.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 30. 5. 1980, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁷⁾ OJ No L 132, 20. 5. 1978, p. 52.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

2. The intervention agencies referred to in para-
graph 1 shall sell first the meat which has been stored
the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat
are set out in Annex I hereto.

4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

5. By way of derogation from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. By way of derogation from Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :

(a) are only valid if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

— a written undertaking of the applicant to manufacture the meat purchased within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,

— a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicant referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view, particularly, to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security as provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

— 40.00 ECU per 100 kilograms for bone-in fore-quarters,
— 50.00 ECU per 100 kilograms for boned meat.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 30 June 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

État membre Mitgliedstaat Stato membro Lid-Staat Member State Medlemsstat	Produits Erzeugnisse Prodotti Produkten Products Produkter	Quantités (tonnes) Mengen (Tonnen) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantities (tonnes) Mængde (tons)	Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾
--	---	---	--

a) Viande avec os — Fleisch mit Knochen — Carni con osso — Vlees met been — Unboned beef — Ikke-udbenet kød

Bundesrepublik Deutschland	<i>Vorderviertel auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:</i> Bullen A	2 600	154,00
France	<i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:</i> Bœufs U, R et O	150	134,50
Italia	<i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i> Vitelloni 1 e 2	2 670	116,38
United Kingdom	<i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i> Steers M, H, L/M, L/H, T and Heifers M/H, T	1 950	118,10

b) Viande désossée⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen⁽²⁾ — Carni senza osso⁽²⁾ — Vlees zonder been⁽²⁾ — Boned beef⁽²⁾ — Udbenet kød⁽²⁾

Bundesrepublik Deutschland	<i>stammend von:</i> Bullen A Bug mit Hesse Kamm mit Fehlrippe	400 500	240,00 240,00
Ireland	<i>From Steers 1 and 2:</i> Forequarters Plates and flanks Briskets Shins and shanks Insides Outsides Knuckles Rumps Cube rolls	700 252 24 80 64 48 36 16 5	219,00 160,00 187,00 200,00 301,00 296,00 291,00 299,50 351,50
United Kingdom	<i>From Steers and Heifers:</i> Foreribs Thin flanks Flanks (plate) Briskets Topsides Silversides Thick flanks Rumps	34 6 5 2 13 265 100 83	200,00 130,00 130,00 130,00 260,00 230,00 230,00 260,00

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat hvor interventionsorganer er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (ESG) Nr. 2173/79.

(²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

**Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus —
Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser**

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse) Postfach 180 107 — Adickesallee 40 D-6000 Frankfurt am Main 18 Tel. (06 11) 1 56 40 (7 72 - 7 04), Telex : 0 411 156
FRANCE :	ONIBEV Tour Montparnasse 33, avenue du Maine 75755 Paris Cedex 15 tél : 538 84 00, télex 260 643
IRELAND :	Department of Agriculture Agriculture House Kildare Street Dublin 2 Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78 Telex 4280 and 5118
ITALIA :	Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) Roma, via Palestro 81 Tel. 49 57 283 — 49 59 261 Telex 64 003
UNITED KINGDOM :	Intervention Board for Agricultural Produce Fountain House 2 West Mall Reading RC1 7QW, Berks. Tel. 0734 583 626 Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1646/80

of 26 June 1980

postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2329/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2329/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1024/80 ⁽⁴⁾, fixes certain selling prices of beef and veal taken over by the intervention agencies before 1 November 1979; whereas the situation regarding these stocks is such that this date should be replaced by 1 January 1980;

Whereas it seems appropriate to amend the selling prices of certain fore- and hindquarters in the light of current market trends;

Whereas it seems appropriate to derogate from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾, taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2329/79, the date '1 November 1979' is hereby replaced by '1 January 1980'.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2329/79 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

By way of derogation from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 30 June 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1980, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix de vente en Écus par 100 kg de produits⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product⁽¹⁾
 Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne⁽¹⁾

DEUTSCHLAND

— Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von :	
Bullen A	170,000
— Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von :	
Bullen A	228,000

DANMARK

— Forfjerdinger, udkåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af :	
Kvier 1	141,500
Stude 1	143,000
Tyre P	149,700
Ungtyre 1	160,000
— Bagfjerdinger, udkåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af :	
Kvier 1	205,400
Stude 1	208,000
Tyre P	219,400
Ungtyre 1	236,000

FRANCE

— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des :	
Bœufs U, R et O	168,280
Jeunes bovins U, R et O	159,639
— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola » provenant des :	
Bœufs U et R	247,327
Bœufs O	229,000
Jeunes bovins U et R	237,117
Jeunes bovins O	220,520

IRELAND

— Forequarters, straight cut at 10th rib, from :	
Heifers 2	163,600
Steers 1	170,000
Steers 2	170,000
— Hindquarters, straight cut at third rib, from :	
Heifers 2	218,200
Steers 1	226,000
Steers 2	226,000

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

ITALIA

— *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*

Vitelloni 1	155,000
Vitelloni 2	148,000

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	241,000
Vitelloni 2	230,800

NEDERLAND

— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	170,000
-----------------------	---------

— *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	228,000
-----------------------	---------

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*

Steers M	145,000
Steers H	145,000
Heifers M/H	143,000

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers M	251,000
Steers H	251,000
Heifers M/H	248,300

B. Northern Ireland

— *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*

Steers L/M	145,000
Steers L/H	145,000
Steers T	145,000
Heifers T	139,600

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers L/M	251,000
Steers L/H	251,000
Steers T	251,000
Heifers T	243,700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1647/80**of 26 June 1980****postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽³⁾ thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2374/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/80 ⁽⁴⁾, fixes certain selling prices for beef and veal taken over by the intervention agencies before 29 February 1980; whereas the situation regarding these stocks is such that this date should be replaced by 31 March 1980;

Whereas, in the light of current market trends, the selling prices of certain hindquarters should be altered;

Whereas it seems appropriate to derogate from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾, taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2374/79, the date '29 February 1980' is hereby replaced by '31 March 1980'.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 2374/79 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

By way of derogation from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 30 June 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 30. 5. 1980, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix de vente en Écus par 100 kg de produits⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product⁽¹⁾
 Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne⁽¹⁾

DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von:*

Bullen A	125,113
----------	---------

DANMARK

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*

Kvier 1	115,118
Stude 1	116,606
Tyre P	123,024
Ungtyre 1	132,323

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*

Bœufs R	132,364
Bœufs O	125,003
Jeunes bovins U et R	129,460
Jeunes bovins O	120,365

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers 1	125,071
Steers 2	125,071

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	137,422
Vitelloni 2	131,397

NEDERLAND

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	123,436
-----------------------	---------

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member States where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>		
Steers M		134,443
Steers H		134,443
Heifers M/H		132,767

B. Northern Ireland

— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>		
Steers L/M		132,806
Steers L/H		132,806
Steers T		132,806
Heifers T		128,452

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1648/80**of 26 June 1980****postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of
beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation
(EEC) No 298/80**THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No
298/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1299/80 ⁽⁴⁾, fixes certain conditions for selling beef
and veal taken over by the intervention agencies
before 1 February 1980 and intended for export;
whereas the situation regarding these stocks is such
that this date should be replaced by 1 March 1980;Whereas, in the light of current market trends, the
selling prices of certain forequarters and hindquarters
should be altered;Whereas it seems appropriate to derogate from the
first sentence of the second subparagraph of Article 2
(2) of Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾, taking into
account the administrative difficulties which the appli-
cation of this rule raises in certain Member States;Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 298/80, the
date '1 February 1980' is hereby replaced by '1 March
1980'.*Article 2*Annex I to Regulation (EEC) No 298/80 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.*Article 3*By way of derogation from the first sentence of the
second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not
name the coldstore or stores where the products
applied for are stored.*Article 4*This Regulation shall enter into force on 30 June
1980.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.⁽³⁾ OJ No L 32, 9. 2. 1980, p. 23.⁽⁴⁾ OJ No L 133, 30. 5. 1980, p. 11.⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix de vente en Écus par 100 kg de produits⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product⁽¹⁾
 Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne⁽¹⁾

DEUTSCHLAND

— Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von :	
Bullen A	170,000
— Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von :	
Bullen A	228,000

DANMARK

— Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren, af :	
Kvier 1	141,500
Stude 1	143,000
Tyre P	149,700
Ungtyre 1	160,000
— Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af :	
Kvier 1	205,400
Stude 1	208,000
Tyre P	219,400
Ungtyre 1	236,000

FRANCE

— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des :	
Bœufs U, R et O	168,280
Jeunes bovins U, R et O	159,639
— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite »pistolet« provenant des :	
Bœufs U et R	247,327
Bœufs O	229,000
Jeunes bovins U et R	237,117
Jeunes bovins O	220,520

IRELAND

— Forequarters, straight cut at 10th rib, from :	
Heifers 2	163,600
Steers 1	170,000
Steers 2	170,000
— Hindquarters, straight cut at third rib, from :	
Heifers 2	218,200
Steers 1	226,000
Steers 2	226,000

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(¹) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

ITALIA

— *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*

Vitelloni 1	155,000
Vitelloni 2	148,000

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	241,000
Vitelloni 2	230,800

NEDERLAND

— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	170,000
-----------------------	---------

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	228,000
-----------------------	---------

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*

Steers M	145,000
Steers H	145,000
Heifers M/H	143,000

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers M	251,000
Steers H	251,000
Heifers M/H	248,300

B. Northern Ireland

— *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*

Steers L/M	145,000
Steers L/H	145,000
Steers T	145,000
Heifers T	139,600

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers L/M	251,000
Steers L/H	251,000
Steers T	251,000
Heifers T	243,700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1649/80**of 26 June 1980****on the sale at a price fixed in advance of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export, and amending Regulation (EEC) No 1687/76 and repealing Regulation (EEC) No 1302/80**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2916/79⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Irish intervention agency is holding a substantial stock of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in before 1 April 1980 should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale at a price fixed in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79⁽³⁾, and in particular Articles 2 to 5 thereof;

Whereas the Agreements between the Community and the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit make it possible to issue Community transit documents in Switzerland and Austria; whereas meat which is exported to those countries or which has to cross those countries in order to reach the country of destination must be subject to specific measures to avoid its being re-imported as a Community product;

Whereas meat thus exported is in a situation comparable to that of meat which has qualified for an export refund; whereas, therefore, such meat cannot be re-imported into the Community in the manner defined in Article 3 (1) of Community Regulation (EEC) No 754/76⁽⁴⁾; whereas it is necessary in consequence to lay down that, in the case of such re-import, an amount equal to the security to be paid, and that this amount must be treated, pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 352/78⁽⁵⁾, in the same manner as a security which has been forfeited;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a deposit of an amount sufficiently high to guarantee the export of this beef; whereas it is necessary besides to amend Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1302/80⁽⁷⁾;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Approximately 3 000 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export shall be sold. This meat shall have been placed in storage before 1 April 1980.

The Irish intervention agency shall sell first the products which have been in storage longest.

2. The qualities and the selling prices of the products offered for sale are given in Annex I.

3. Details relating to the quantities and to the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the address given in Annex II.

4. The sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79 and in particular Articles 2 to 5 thereof, and of Regulation (EEC) No 1687/76.

Article 2

By way of derogation from Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security shall be 120 ECU per 100 kilograms.

Article 3

1. Where the country of destination is Switzerland or Austria, or if those countries are crossed in order to reach the country of destination, the release of the

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 2. 4. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 22. 2. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 30. 5. 1980, p. 19.

security referred to in Article 2 of this Regulation shall be subject to proof that the product has been imported by a non-member country, unless lost en route as a result of *force majeure*. Such proof shall be furnished in the same way as for the export refund.

2. Such meat shall be considered as satisfying the provisions of Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 754/76 from the time when the customs export formalities have been completed. If the provisions of Article 2 (2) of the said Regulation apply, an amount equal to the security referred to in Article 2 of this Regulation must be paid. The amount shall be considered as a security which has been forfeited within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 352/78.

Article 4

Regulation (EEC) No 1687/76 is amended as follows :

In Part I of the Annex : 'Products to be exported in the same state as that in which they were when

removed from intervention stock', the following point 21 and footnote ⁽²¹⁾ relating thereto are added :

'21. Commission Regulation (EEC) No 1649/80 of 26 June 1980 ⁽²¹⁾ on the sale at a price fixed in advance of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export.

⁽²¹⁾ OJ No L 163, 28. 6. 1980, p. 35.'

Article 5

Commission Regulation (EEC) No 1302/80 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 30 June 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾ — Verkoopprijzen, uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾ — Selling prices, expressed in ECU per tonne⁽¹⁾ — Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾

IRELAND

From Steers 1 and 2

Fillets	7 520
Striploins	3 700
Insides	2 520
Outsides	2 380
Knuckles	2 720
Rumps	2 470
Cube rolls	2 910
Plates and flanks	990
Briskets	1 400
Shins and shanks	1 420

(¹) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(¹) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(¹) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(¹) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(¹) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(¹) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Adresse de l'organisme d'intervention — Anschrift der Interventionsstelle — Indirizzo dell'organismo d'intervento — Adres van het interventiebureau — Address of the intervention agency — Interventionsorganets adresser

IRELAND :

Department of Agriculture, Agriculture House
Kildare Street,
Dublin 2,
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78, Telex 4280 and 5118

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1650/80
of 26 June 1980
re-establishing intervention buying-in of beef in the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying-in was suspended by
Commission Regulation (EEC) No 732/80 ⁽³⁾;

Whereas the market prices for 'Heifers M/H' recorded
in the United Kingdom on 12 and 19 June 1980 had
returned to a level below the maximum buying-in
price for this quality; whereas intervention buying-in

for this quality must recommence in accordance with
Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1358/80 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying-in by the United Kingdom intervention
agency shall recommence on 30 June 1980 for the
following quality:

— United Kingdom: Heifers M/H.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1980, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1651/80**of 27 June 1980****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal ; whereas the amount of this reduction

must be calculated in conformity with Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 486/80⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 435/80 shall, in respect of importations during the third quarter of 1980, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nummer des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Deutschland DM/100 kg	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £ Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Danmark Dkr/100 kg
01.02 A II	188,42	2 620,94	180,72	40,017	42,045	73 220	372,90	492,56
02.01 A II a) 1	358,02	4 979,80	343,37	76,033	79,888	139 121	708,51	935,88
02.01 A II a) 2	286,42	3 983,81	274,70	60,827	63,910	111 296	566,81	748,70
02.01 A II a) 3	429,62	5 975,78	412,05	91,239	95,865	166 945	850,21	1 123,06
02.01 A II a) 4 aa)	499,28	7 362,31	507,65	112,410	119,831	210 484	1 062,77	1 403,82
02.01 A II a) 4 bb)	595,56	8 491,02	585,48	129,643	137,070	239 596	1 215,66	1 605,77
02.01 A II b) 1	297,81	4 101,83	282,83	62,627	65,635	114 127	582,11	768,92
02.01 A II b) 2	238,25	3 281,47	226,26	50,102	52,508	91 301	465,69	615,13
02.01 A II b) 3	372,26	5 127,29	353,54	78,285	82,044	142 657	727,64	961,15
02.01 A II b) 4 aa)	413,14	6 057,23	417,66	92,483	98,453	172 794	873,16	1 153,37
02.01 A II b) 4 bb) 11	372,26	5 127,29	353,54	78,285	82,044	142 657	727,64	961,15
02.01 A II b) 4 bb) 22 ⁽¹⁾	372,26	5 127,29	353,54	78,285	82,044	142 657	727,64	961,15
02.01 A II b) 4 bb) 33	489,69	6 990,99	482,04	106,740	112,892	197 374	1 001,22	1 322,53
02.06 C I a) 1	499,28	7 362,31	507,65	112,410	119,831	210 484	1 062,77	1 403,82
02.06 C I a) 2	583,35	8 456,28	583,08	129,113	137,070	240 180	1 215,66	1 605,77
16.02 B III b) 1 aa)	583,35	8 456,28	583,08	129,113	137,070	240 180	1 215,66	1 605,77

(¹) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(¹) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(¹) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(¹) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(¹) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(¹) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1652/80

of 27 June 1980

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 2 261 tonnes of common wheat (in other words 1 700 tonnes of common wheat flour) to the International Committee of the Red Cross under its 1979/80 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Ashdod, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account

should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the International Committee of the Red Cross will be fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for organizing the invitation to tender;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the International Committee of the Red Cross, by way of Community action, of 1 700 tonnes of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in two lots:

lot 1: 1 200 tonnes; lot 2: 500 tonnes.

3. The products shall be mobilized on the Community market.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. Shipment shall be from a Community port.
5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Ashdod, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable.
6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms (pre-slung $1.10 \times 1.10 \times 1$ m).

Minimum weight of sacks shall be 600 grams.

On the sacks shall be printed a red cross, 15×15 cm, as well as the following:

'Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 11 July 1980.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 11 July 1980 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 % a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to the International Committee of the Red Cross must meet the following requirements:

- moisture: 14.5 % maximum,
- protein content: 10.5 % ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content: 0.62 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the International Committee of the Red Cross of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture: 14.5 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content: 0.62 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the inter-

vention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information:

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging;
- (b) the date of the departure of the ships and the expected date of arrival of the products at their destination;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1653/80**of 27 June 1980****opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 16 278 tonnes of common wheat (in other words 12 690 tonnes of common wheat flour) to UNRWA under its 1978/79 and 1979/80 food-aid programmes;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products on the quay or in the lighter where applicable at the port of unloading;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account

should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for organizing the invitation to tender;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to UNRWA, by way of Community food-aid action, of 12 690 tonnes of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in four lots. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products on the quay or in the lighter where applicable, in the port of:

— Agaba: 3 715 tonnes (lot 1),

— Ashdod: 4 000 tonnes (lot 2),

— Lattakia/Tartous: 2 825 tonnes (lot 3),

— Ashdod: 2 150 tonnes (lot 4).

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms; pre-slung for Ashdod (1.10 × 1.10 × 1 m). Minimum weight of the sacks shall be 600 grams. The following shall be printed on the sacks:

'Wheat flour / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 11 July 1980.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 11 July 1980 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of

2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

- in other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence, duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to UNRWA must meet the following requirements:

- moisture: 14.5 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter),
- ash content: 0.62 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to UNRWA of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 14.5 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.62 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the

currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and the type of packing ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the estimated date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1654/80

of 27 June 1980

amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1314/80⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 516/77 introduced a system of production aid for *inter alia* peaches, pears and cherries preserved in syrup falling within subheading ex 20.06 B of the Common Customs Tariff;

Whereas the said subheading also covers fruit crystallized in syrup; whereas the market for such crystallized products differs from that for fruit preserved in syrup and there is no competition from products from non-member countries; whereas it needs to be made clear, therefore, that such crystallized fruit is ineligible for production aid; whereas it is therefore necessary to amend accordingly Commission Regulation (EEC) No 1530/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1348/80⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation (EEC) No 1530/78, an Article 2a as follows is added:

Article 2a

For the purposes of granting aid, the expressions:

- "peaches in syrup",
- "Williams pears preserved in syrup",
- "cherries preserved in syrup",

mean fruit preserved in syrup, excluding fruit crystallized in sugar and subsequently put into a syrup.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 31. 5. 1980, p. 60.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1655/80

of 27 June 1980

fixing the reference prices for pears for the period 1 July to 31 December 1980

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed before the beginning of each marketing year;

Whereas pears are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas pears harvested during a given crop year are marketed from June of one year to May of the following year; whereas the quantities marketed in June are so small that there is no need to fix reference prices whereas, moreover, by reason of the accession of Greece to the Community from 1 January 1981, reference prices cannot at present be fixed beyond the month of December 1980; whereas those applicable from January onwards will be laid down in due course;

Whereas, pursuant to Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, the reference prices are fixed on the basis of the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus an amount representing the cost of transporting Community products from the production areas to Community marketing centres; whereas the trend of production costs in the fruit and vegetables sector must also be taken into account;

Whereas, to take variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying the specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 July to 31 December 1980, the reference price for pears, other than perry pears (subheading ex 08.06 B II of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes shall be as follows:

— July:	29.89
— August:	24.90
— September:	24.71
— October:	26.72
— November:	28.67
— December:	30.81

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1656/80

of 27 June 1980

fixing the reference prices for apples for the period 1 July to 31 December 1980

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾ and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed before the beginning of each marketing year;

Whereas apples are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas apples harvested during a given crop year are marketed from July of one year to June of the following year; whereas, moreover, by reason of the accession of Greece to the Community from 1 January 1981, reference prices cannot at present be fixed beyond the month of December 1980; whereas those applicable from January onwards will be laid down in due course;

Whereas, pursuant to Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, the reference prices are fixed on the basis of the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus an amount representing the cost of transporting Community products from the production areas to Community marketing centres; whereas the trend of production costs in the fruit and vegetables sector must also be taken into account;

Whereas, since the varieties of apples are not all comparable as regards estimation of their commercial value, these varieties should be classified in three groups;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial charac-

teristics being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, for the purpose of calculating the entry prices, the varieties imported from third countries of which the entry prices are to be compared with the prices fixed for Groups I, II and III respectively should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 July to 31 December 1980, the reference prices for apples, other than cider apples (subheading ex 08.06 A II of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, for the variety Groups I, II and III shall be as follows:

	<i>Group I</i>	<i>Group II</i>	<i>Group III</i>
July:	30.31	—	—
August:	25.63	—	—
September:	27.61	25.44	15.74
October:	27.76	23.43	16.46
November:	29.04	22.02	16.66
December:	29.94	22.38	17.01

2. The variety groups referred to in paragraph 1 are composed as follows:

Group I:

Yellow Transparent (Transparente jaune, Klarapfel), James Grieve, Gravensteiner, Golden Delicious, Cox's orange pippin, Stark Delicious, Rouges américaines, Ingrid Marie, Reinette du Canada, Belle de Boskoop, Discovery, Tydeman's early Worcester, Worcester pearmain, Weißwinterglockenapfel, and mutations of these varieties;

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

Group II:

Reine des reinettes (Goldparmäne), Jonathan, Imperatore (Morgenduft), Grenadier, Lord Derby, Lord Lambourne, and mutations of these varieties;

Group III:

Abbondanza (Belfort), Horneburger, Finkenwerder, Bramley's seedling, and mutations of these varieties.

3. The entry prices of imported products are to be compared:

- (a) with prices fixed for Group I, where the imported products belong to one of the following varieties: Golden Delicious, Red Delicious, Richared, Stark Delicious, Starking, Starkrimson, Yellow Transparent (Transparente jaune), James Grieve, Belle de Boskoop, Stayman Winesap, Stayman red, Black Winesap, Granny Smith, Dunn's seedling, King Cole, Cleopatra, Democrat, Yellow Newton, Crofton, Ingrid Marie, Sturmer, Laxton's superb, Scarlet pearmain, White winter pearmain, Geeveston Fanny, Tydeman's early Worcester, Benoni, Stark earliest, Winston, Reinette du Canada, Berlepsch Annurca, Lodi, Gravensteiner, Discovery, Worcester pearmain, Weißwinterglock-

enapfel, Cortland, Spartan, Red MacIntosh, Gala, various varieties of Cox's other than Cox's pomona, and mutations of the above varieties;

- (b) with the prices fixed for Group II, where the imported products belong to a variety other than those set out in (a) and (c);
- (c) with the prices fixed for Group III, where the imported product belongs to one of the following varieties: Abbondanza (Belfort), Rambour d'hiver, Brettacher, Horneburger, Krügers Dickstiel, Kirchenwerder, Finkenwerder, Winter Banana, Limoncella, Commercio, Reinette clochard, Ontario, Reinette du Mans, Lemoenapfel, Bramley's seedling (Triomphe de Kiel), Pella, Cox's pomona, and mutations of the above varieties.

Any amendments to the preceding subparagraph shall be adopted in accordance with the procedure in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72 by reference to the changes in the varieties imported from third countries.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1657/80**of 27 June 1980****amending Regulation (EEC) No 1203/73 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in particular Article 16 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1203/73⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2172/79⁽⁴⁾, fixed the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables;

Whereas it is necessary to revise the conversion factor for apples of the 'Mantet' and 'Karmyn de Sonnaville' varieties as a result of the trend in prices of the Community representative markets in recent seasons;

Whereas, moreover, hybrid varieties developed from the 'Jonathan' variety have comparable commercial characteristics to those of that variety; whereas, accordingly, the conversion factor applicable to the 'Jonathan' variety should be adopted for the said hybrids;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation (EEC) No 1203/73 in Annex VII 'Apples', under the heading 'variety conversion factor':

- the variety 'Mantet' is inserted in the third box, after the variety 'Grenadier',
- the variety 'Karmyn de Sonnaville', is inserted in the seventh box, after the variety 'Jonagold',
- the variety given in the second and 10th boxes, under the name 'Jonathan', is hereby amended to read 'Jonathan and hybrids'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 123, 10. 5. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1658/80

of 27 June 1980

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1585/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2749/78 of 23 November 1978 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for oils falling within subheading 15.07 A II a) of the Common Customs Tariff; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of July and August 1980, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 54.69 ECU/100 kg for olive oil produced within the Community,
- 21.13 ECU/100 kg for other olive oil.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 160, 26. 6. 1980, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1659/80**of 27 June 1980****abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1555/80 of 20 June 1980⁽³⁾, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Spain ;

Whereas for this product originating in Spain there were no prices for six consecutive working days ; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of

Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Spain can be abolished ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1555/80 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 15. 6. 1980, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 153, 21. 6. 1980, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1660/80**of 27 June 1980****altering the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 375/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1635/80⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 375/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 40, 16. 2. 1980, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 27. 6. 1980, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1980 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	7.25
	ex B. Raw sugar other than candy sugar	11.44 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1553/80 of 20 June 1980 fixing the export refunds on beef and veal***(Official Journal of the European Communities No L 153 of 21 June 1980)*

Page 29, ex 02.01 A II a), first paragraph (aa) and (bb), second indent :

for: 'to third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

read: 'to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

Page 29, ex 02.01 A II a), second and third paragraph, second indent :

for: 'to third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

read: 'to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

Page 30, ex 02.01 A II a), fourth paragraph (aa) and (ex bb), second indent :

for: 'to third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

read: 'to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

Page 30, ex 02.01 A II b), first paragraph (aa) and (bb), second indent :

for: 'to third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

read: 'to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

Page 30, ex 02.01 A II b), second and third paragraph, second indent :

for: 'to third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

read: 'to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

Page 31, ex 02.01 A II b), fourth paragraph (aa) and (bb), second indent and third indent :

for: 'to third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

read: 'to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

Page 31, ex 16.02 B III b) 1 ex (aa) (11), second indent :

for: 'to third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'

read: 'to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾'
